



Editorial

Wolfgang Hasemann et al.

Mehr Handlungsoptionen bei akuter Verwirrtheit

Mittels systematischem Screening und Schulung können die Delirien früher erfasst und besser behandelt werden.

Margrit Bachl

Erschwerter Zugang für einzelne Personengruppen

Eine Studie zur Rationierung im Medizinbereich ergab, dass für alte und psychisch kranke Menschen die notwendige Behandlung oft nicht innert nützlicher Frist angeboten werden kann.

5	<i>Margrit Bachl</i>	«Helden» und «Piraten» in der Kinderhilfe	20
15		Ein Journalist legt im dritten Teil unserer Rumänien-Reportage Zeugnis ab über das Schicksal unterprivilegierter Kinder. Wir stellen ausserdem eine Klinik in Targu Mures vor.	
		Rubriken	
		Forum	2
		Am Puls	6
		Kurzgeschichte	24
		Bücher	27
		So war's damals	28
		Laufbahnberatung	29
		SBK-Aktuell	64
		Agenda	70

Urs Lüthi, Margrit Bachl

Gepflegt und kreativ altern

Damit im Alter die Entwicklung nicht still steht, ist Kreativität, Neugier und Gelassenheit angesagt. Vorurteile und Berührungängste sind beiseite zu lassen.

10

Sommaire ■

Editorial

Nicole Nadot-Ghanem

Conjuguer les logiques de différents acteurs

Infirmières et travailleurs sociaux collaborent souvent en interdisciplinarité et doivent ajuster leur pratique à la logique de l'autre. Une réflexion a été menée sur ce sujet.

Yvan Dürrenberger, Carlos Masias Valdès

Enjeux de la professionnalisation des étudiants

L'ouverture des HES a nécessité la refonte des programmes de formation initiale des infirmières. Le lien avec la pratique en a été renforcé.

Ariane Bailat

Quand la philosophie des soins fait le lit du libéralisme

La conception des systèmes d'information des hôpitaux n'est pas anodine car elle ouvre la porte à une catégorisation des patients.

31	<i>Maria Roth-Bernasconi</i>	Quel gâchis, Monsieur Blocher!	50
41		Le durcissement de la législation sur l'asile, basé sur une logique discriminatoire, influence négativement la santé des migrants.	
		Rubriques	
		Informations	32
		Masculin-féminin	52
		Asymétries à l'âge avancé	
		Récits de soins	53
		ASI-Actuel	64
		Agenda	70



Brigitte Longerich

Viellir: mais pas n'importe comment

Paradoxe: avec le progrès, l'espérance de vie s'est considérablement allongée. Mais cette «conquête de l'âge» nous place devant des défis inattendus: comment répondre adéquatement aux besoins d'une société vieillissante?

56

Sommario ■

Editoriale

Pia Bagnaschi

L'importanza della prevenzione

Proteggere la dignità e il benessere di una persona anziana significa anche preoccuparsi di eventuali dipendenze, ad esempio dall'alcol, piuttosto che ignorarlo con il pretesto dell'età.

55	<i>Margrit Bachl</i>	Risparmi con conseguenze nefaste	60
		Un ampio studio realizzato dall'Istituto delle scienze infermieristiche dell'Università di Basilea dimostra le ripercussioni negative del razionamento implicito delle cure.	
		Rubriche	
		Informazioni	56



58